

IK
Feb 26
VI/ 79 e

HUNGARY

EXILE /1200/
Possibilities of Emigration /1205/

AFFAIRS CONNECTED WITH PASSPORT AND EMIGRATION

SOURCE ROME: A 64-year-old Jewish woman from BUDAPEST who was interviewed by an RFE reporter while in transit for Israel.

DATE OF OBSERVATION: 1954 - February 3 1955.

ENGLISH SYNOPSIS: Source states that there is a form of deceit which is practiced to make people think that they are being bestowed a favor by being allowed to emigrate. In reality the Hungarian Communists wish to get rid of the old people, most of them pensioners, who are only a burden to the State. Source mentions some of the small changes made in recent months regarding the necessary steps to be taken to obtain a passport and emigration visa.

EVALUATION COMMENT: This report gives some more details on the present possibilities of emigration and on the official procedure which is in line with the practice known in cases of emigration. This report once more confirms that exit permits are granted more easily than before. Sporadic cases, however, have not yet revealed the principles on which passports are granted for visits to Western countries.

X X X

A NAGY Imre féle új kurzus hozott változást sokat az utlevélben, de sajnos csak olyat, amelyből nekik van hasznuk. Csak olyan személyeknek adnak utlevelet, kik a valóságban nekik teherként jelentenek. A munkaképes embereket nem engedik ki, csupán az olyan öreg nyugdíjasokat, akik távozásával az állami gazdálkodást és háztartást tehermentesíteni tudják.

Az utlevél kiadásának a díját is felemelték már. Január 28-án kaptam értesítést, hogy azonnal menjek be az Államvédelmi Hatóság utlevélosztályára az utlevélért, és ugyanakkor vigyek magammal 280 forintot is. Én, és ismerőseim közül sokan, 28-án nem tudtunk bemenni, csak 29-én, de akkor az utlevélért már 520 forintot kellett fizetni.

/more/

Általában adnak ki utlevelet látogatás céljára is. Csehszlovákia, Románia és Jugoszlávia megy, minden további nélkül. Hallottam eseteket, hogy nyugateurópai államokba is adtak látogatási engedélyeket, azonban kizárólag csak rokonlátogatás céljára, údulésre nem. Ezeket az információkat 1955 január közepén egy jó ismerősemből kaptam, aki IBUSZ alkalmazott.

Ő közölte velem azt is bizalmasan, hogy még IZRAEL-be is adnak ki látogató utlevelet, azonban annak a személynek a hozzátartozója, aki külföldre, a jelen esetben - Izraelbe - akar menni, át kell hogy utaljon Izraelből 20⁰ dollárt a Magyar Nemzeti Banknak. Ha a látogató hajójegye és vasutijegye a határtól kezdve biztosítva van oda és vissza, és ha ezt megfelelő módon igazolni is tudja, akkor teheti csak meg az utazást.

Lényeges változás az utlevelek kiadásánál, hogy például már a kéreknél kevesebb irat kell. Adóigazolás már csak az utlevél kiadásánál kell, a kéreknél nem. Nem kell állampolgársági bizonyítvány sem, mert ezt pótolja az új személyazonossági bizonyítvány. Több igazolás kell különféle helyekről, mint például a kerületi és a központi díjbeszedő hivataltól, amely a VÁCI uton van, azért, hogy fennáll-e villany, gáz, vagy víz-tartozás. Ezen kívül kell az SZTK-től, a volt OTI-től egy igazolás, hogy ott sem tartozik. Ezenkívül kell az illetékhivataltól igazolás, hogy nem tartozik-e az illető illetékekkel, mint például, autó, vagy örökség után járó illetékekkel. Azonkívül kell a hirdető vállalatától, hogy nincs-e tartozása valamilyen hirdetésért. Kell továbbá a vámhivataltól igazolás, hogy nincs tartozásom és ezen kívül kell még a tanácstól is, hogy a rendes adóval vajjon nem tartozik-e.

Az itt felsorolt igazolásokat eddig kétszer kellett igényelni: egyszer az utlevél keresésekor, másodszor pedig, - mivel ezek csak kétheti időtartamig érvényesek, - az utlevél kiadásakor. Most már csak az utlevél kiadásakor szükségesek ezek az igazolások.

End.